جمعه

اوچنجی سنه نومرو ۲۳ - ﴿۸۱۱﴾ فی ۶ جمادی اولال سنه ۱۳۰۸ — فی ۷ کانون اول رومی سنه ۱۳۰۶ وفی ۱۹ کانون اول افرنجی سنه ۱۸۹۰

ثروت فنون

۱۳۰۵

شرائط اشترا واعلان

استانبول ایچون سنلکی بر یچی عثمانی لیراسی آتی آیلغی ۸۰ ، طشره‌دن ایچون بوسته اجرتیله برابر سنلکی ۲۶۰، آتی آیلغی ۱۴۰ غروشدر . — بر نسخه‌سی ۲۰ پاره‌در .

دردنجی صحیفه‌ده مندرج اعلانات بهر سطرندن بر غروش تکراری حالنده یکرمی پاره وباقه وشرکت وامور صرافیه اعلانلرینك بهر سطرینجون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتاده‌نك بهر سطرندن کذلك بش غروش النور.

مطبعه و محل اداره‌سی :

غلطه‌ده بیوك ملت خانده‌ده اوست قاته ۶۰ نومرولی دائره مخصوصه‌در .

JOURNAL TURC **SERVET** GALATA, GRAND MILLET HAN N° 60

بر هفته‌دن زیاده کونی کچمش نومرونك بهر نسخه‌سی ایکی غروشدر.

آثار ادبیه وفنیه ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالات مع المنونیه قبول ودرج اولنور . اوراق واردمنك تاخر وعدمی درجندن دولایی مطبعه مسئول اولمیه‌جغی کبی درج اولنیان کتاب واوراقك استردادی ادعاسی دخی مسموع اولمز.

۲۰ پاره — بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور عثمانلی غزته‌سیدر — پاره ۲۰

اجمال

قره‌طاغ برنسی نیقولانك چیقه‌یی ترك ایدرك فرانسه‌یه متوجهاً حرکت ایتدیکی زمان (دانیلوغراد)ه اوغرامش و اورالرده مقیم بولنان اهالی‌یی بالجلب برنطق ایراد ایتمشدر.

بونطقك بر صورتی تان غزته‌سنده کورلنش اولمله‌برمطالعهٔ جدیه ایله تدقیقاتنه کیرشدك.

قره‌طاغ امارتی بالقان شبه جزیره‌سنده تشکل ایدن حکومات صغیره‌نك اصغری بولدیغی کبی کرك معموریت داخلیه‌سی وکرك مدنیت حاضره‌سی نسبتیله دخی حکومات متجاوره‌نك اصغریدر. بونکله برابر معارف دنیان حضائص عالیهٔ مدنیه اورالرده هنوز صبح کاذب حکمنده اولوب اهالیسی زراعت واقامت کبی احتیاجات ابتدائیه‌یه دائر برفکر مدنی‌یه دخی مالك اولمدیغندن نیم مدنی عد اولنقده‌درلر.

برنس نیقولا کندی تبعه‌سنك شوحال حاضرینه واقف اولمالیدرکه محل مذکورده ایراد ایتدیکی نطقده طاغلرده یالکز قوبونارك قارنی طوبوره بیله‌جك اوتدن ماعدا انواع نباتاته تصادف ایدلدیکنی بالبیان اوزوم محصولنك زرعنه مساعد برلرده یاپاکن اولان عساکر طرفندن ایکی یوز یوکوك دیکلمسنی وهرفرقه قومانداننك یکرمی، هر بر بیکباشینك ویا یوزباشینك الی، ضابطان عسکریه‌نك بش، اونباشیلرك بردانه زیتون آغاجی غرس ایتمسنی تکلیف ودرمیان ایلمشدر.

* *

دون وارد اولوب بوکونکی نسخه‌مزده درج ایدیلان ۱۷ کانون اول تاریخلی روما تلغرافنامه‌سنده ایتالیا مجلس اعیانك بیانات صلح جویانه‌سی من کل الوجوه شایان دقتدر.

مذکور تلغراف ایبدن ایبی مطالعه اولنتجه ایتالیا ایچون بر استقبال آسایشك حصوله کلدیکی وفقط بوکا حال حاضر اتفاقینك ظاهر اولدیغی آکلاشیلیر.

ایتالیا دولتنك شوصوك سنه‌لرده آفریقاده واوتهده برووده توسیع دائرهٔ نفوذه احراز موفقیت ایلمسنك اسبابی ذاتاً انظار سیاسیونده هویدا اولمش اولدیغی کبی بو کره‌ده او حکومت معظمه‌نك عادتاً بریان غلی صورتنده اتفاق مثلثه استناد ایتدیکنی اعلان ایتمسی موجب استغراب اوله‌بیلیر .

حتی بیانامهٔ مذکورده اکر ایتالیا اتفاق مثلثدن تجرد ایدرسه قوهٔ حاضره‌سی محافظهٔ ملکیتنی کافل اولسه بیله مصالح جاریه‌نك خلل پذیر اوله‌جغی و بوندن بر طاقم مهالك ومحاذیر سیاسیه‌نك تولد ایده‌جکی بیان قلنمشدر.

فی الواقع موسیو قریسپینك ایتالیا ایچون آچدیغی شوشهر آه اتفاق دولت مشارالیهانك تحکیم مناسبات وتقویهٔ موالاتنه کرکی کبی خدمت ایتمش وهله توسیع نفوذینه دخی یاردیم ایدرك ایتالیا قابینه‌سنی برمرکز سیاسیات ایتمکه مستعد قیلمش اولمغله ایتالیانك بدایت اتفاقدن شو آنه قدر کچن مدت ظرفنده صرف ایتدیکی مبالغ ومساعی ایله متناسب بر صورتده ترقی ایلمسی انجابات امور دن کوریلیور سوده برکون اولوبده اتفاق مثلثك انحلالی واوروپا سیاسیات متردده‌سنك بتفه شیقرله اشتغالی وقوعه کلمه‌جك اولورسه اوزمان ایتالیاجه ملحوظ اولان مخاطرات سیاسیه‌نه ایله دفع ایدیله‌جکدر ؟

مجلس اعیانك بیانانی ایتالیانك متفقسز ادامهٔ سطوتهٔ مقتدر اوله‌مدیغنی اشعار ایدیور . بومسرودات ایتالیانك آمال مستقبله‌سنده‌کی تردیدنی مشعردر .

توجیهات

(علمیه)

ارضروم مرکز نیابتی غره رمضان سنه ۱۳۰۸ تاریخندن مامسون ثانی سابق قضیلتلو قدری افندی‌یه

ملاطیه نیابتی ۱۱ رمضان سنه ۱۳۰۸ تاریخندن بایزید ثانی سابق حسین رشدی افندی‌یه

ادرنه ولایتنده چورلی قضاسی نیابتی غره رجب سنه ۱۳۰۸ تاریخندن بودرم ثانی سابق مکرمتلو نعمةالله افندی‌یه

ارضروم ولایتنده عیناتاب قضاسی نیابتی غره رمضان سنه ۱۳۰۸ تاریخندن بایزید مفتیسی سابق محمد طورسون افندی‌یه

معمورةالعزیز ولایتنده قوزیجان قضاسی نیابتی ۱۵ جمادی‌الاول سنه ۱۳۰۸ تاریخندن نودوز ثانی سابق محمد اسلام افندی‌یه

دیار بکر ولایتنده عونیه قضاسی نیابتی ۱۰ جمادی‌الاولی سنه ۱۳۰۸ تاریخندن اورفه ثانی سابق محمد عارف افندی‌یه

سوریه ولایتنده وادی العجم قضاسی نیابتی ۱۵ رجب سنه ۱۳۰۸ تاریخندن حیفا ثانی اسبق محمد رشید افندی‌یه

ولایت مشارالیهاده نبك قضاسی نیابتی غره رجب سنه ۱۳۰۸ تاریخندن درعا ثانی اسبق محمد افندی‌یه تفویض بیورلمشدر.

* *

بروسه تلغرافخانه‌سی تلغراف باش مدیری عزتلو عثمان بکه رتبهٔ ثانیه صنف ممتازی

بروسه تلغراف مفتشی عزتلو حسنی افندی‌یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

استانبول مرکز پولیس قومیسری رفعتلو رضا ومتفرقه قومیسری عثمان افندیلره رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر .

* *

(عسکریه)

دوائر عسکریه

شهزادکان جواجنت دولتلو نجابتلو افندیلر حضراتنك مکتبنه مأمور قول اغاسی رفعتلو رفعت افندی‌یه بیکباشیلق

ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی بشنجی شعبه‌سنده مستخدم پیاده قول اغالرندن رفعتلو کمال بکه بیکباشیلق

طوبخانهٔ عامره مجلس یاورلرندن صاغ قول اغاسی رفعتلو حسین افندی‌یه بیکباشیلق رتبه‌سنك توجیهیله مقام مشیری یاورلکنه مقام مذکور یاورلرندن صاغقول اغاسی رفعتلو عارف بکك بیکباشیلغه ترفیعیله تجربه دائره‌سنه مأموریتی

صنایع ملغی ایکنجی الایك اوچنجی اعدادادیه طابورینك ایکنجی بولکی داخلیه یوزباشیسی قوتولو محمد افندینك عهده‌سنه صول قول اغالق رتبه‌سنك توجیهیله مقام مشیری یاورلکنه

* *

خاصه اردوی همایونی

نظامیه اوچنجی الایك میرالایی سعادتلو سعید بکه میرلواق رتبهٔ رفیعه‌سنك توجیهیله برنجی نظامیه فرقه‌سنك ایکنجی لوالغنه تعیینی ؛

* *

مکاتب عسکریه

ایوب رشدیهٔ عسکریه‌سی لسان معلمی یوزباشی فوتولو ابراهیم افندی‌یه قول اغالق مکتب مذکور داخلیه ضابطی ملازم اول محمد نظمی افندی‌یه یوز باشیلق رتبه‌سی توجیهیله توجه مصطفی پاشارشدیهٔ عسکریه‌سی داخلیه ضابطلکنه تعیینی

نشان

عدلیه ناظری دولتلو رضا پاشا حضرتلرینه امتیاز نشان فروغ افشانك التون وکموش مدالیه‌لرندن بر قطعه‌سی عنایت واحسان بیورلمشدر .

باب والای سرعسکری پیاده دائره‌سی رئیسی فریق سعادتلو مصطفی پاشا حضرتلرینه تبدیلاً برنجی رتبه‌دن مجیدی

ژاندارمه میرالایلرندن عزتلو ناظم سوکی بکه تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن مجیدی

موزیقهٔ همایون ملازملرندن قونتر یاصو معلمی اسپانلی وکمان معلمی چاوش رفائل ایله ویولون معلمی چاوش رومانو به‌بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی

المانیاده اکمال تحصیل ایدرك بوکره عودت ایدن ارکان حربیه بیکباشیسی رفعتلو محمد ثابت وهادی وعلی رضا بکلر ایله طوبجی قول اغاسی فوتولو شوکت وجانب وفؤاد وسواری قول اغاسی صبحی ویوز باشیسی صالح وپیاده یوز باشیسی حلمی ومحمد فائق وعمر فائق وسواری یوزباشی وکیلی سلیمان فائق وطوبجی یوز باشیسی مصطفی افندیلره دردنجی رتبه‌دن بر قطعه نشان عالیٔ عثمانی

حجاز فرقهٔ عسکریه‌سنده بولنان پیاده طابورلرلیه جده خسته‌خانه‌سنه وحجاز قلعه‌سنه منسوب اولان مأمورین صحیه‌دن التمش دردنجی الایك دردنجی طابوری طبیبی ملکه‌دن محمد امین والتمش التنجی الایك برنجی طابوری طبیبی صاغ قول اغاسی فوتولو محمد والتمش بشنجی الایك ایکنجی طابوری طبیبی صول قول اغاسی رفیق والتمش التنجی الایك دردنجی طابوری طبیبی صول قول اغاسی محمد عارف والتمش دردنجی الایك ایکنجی طابوری طبیبی یوز باشی علی والتمش دردنجی الایك برنجی طابوری اجزاجیسی محمد سیف الدین والتمش دردنجی الایك اوچنجی طابوری اجزاجیسی بهاءالدین والتمش التنجی الایك برنجی طابوری اجزاجیسی محمد شریف افندیلره تبدیلاً ومجدداً دردنجی والتمش دردنجی الایك دردنجی طابوری اجزاجیسی عمر والتمش التنجی الایك اوچنجی طابوری اجزاجیسی محمد اطلق والتمش دردنجی الایك ایکنجی طابوری اجزاجیسی عبدالحلیم والتمش التنجی الایك دردنجی طابوری اجزاجیسی محمد نیازی وجده خسته‌خانه‌سی جراح اولی علی وحجاز قلعه‌سی جراحی محمد جمال والتمش دردنجی الایك اوچنجی طابوری جراحی اسماعیل والتمش التنجی الایك اوچنجی طابوری جراحی ابراهیم عمر و التمش دردنجی الایك دردنجی طابوری جراحی حسین حسنی والتمش التنجی الایك برنجی طابوری تجارجیسی عثمان افندیلره بشنجی رتبه‌لردن مجیدی نشان ذیشانی — احسان بیورلمشدر.

تلغراف

آژانس قسطنطینوپل

قولونیا ۱۷ کانون اول

قولونیا غزته‌سی بلغراددن آلدیغی معلوماته استناداً قرالیچه ناتالینك مخدومی قرال آلیکساندری کورمك وآنکله قونوشمق حقنی محاکدن استدعاتمك نیتنده اولدیغنی یازیور

ویانه ۱۸ کانون اول

رایشتاخك تصرفات قومیسیونی سلطنت سنیه وبلغار امارتیله مناسبات تصرفیه‌یی مبین اولان نظامنامهٔ موقت اوزرینه مذاکراتده دوام ایلمشدر.

بیلنسکی وقوزلوسکی نام مبعوثلر بودجه میزینك اشعارات وتبلیغاتندن صکره قیام ایدرك برتجارت معاهده‌سی عقدی ایچون طرفیندن اعطای مذاکرات ایدلمسی ایجاب ایتدیکنی بیان وموسیو قوبفول دخی اکر صنایعه ترتب ایده‌جك ضرر وزیانه قارشی اعطای مساعدات ایدیلیرسه تجارت جدیده کشادی اقتضا ایدیکنی درمیان ایتمشدر.

روما ۱۷ کانون اول

مجلس مبعوثان بیانامه‌یی قبول ایتدی. موسیو قریسپی بوناسبتله حکومتك اتفاقاته صادق قاله‌جغنی اعلان ایدیبور .

حکومت جنرال اورمه‌روی کسالایه طوغری ایاریلمکدن منع ایلمشدر .

پشته ۱۷ کانون اول

مجلس مبعوثان سلطنت سنیهٔ عثمانیه وبلغارستان امارتی ایله عقد ایدیله‌جك مناسبات تجاریه‌یه دائر اولان مقاوله موقته‌یی قبول ایلمشدر.

برلین ۱۷ کانون اول

اصلاح مکاتب خصوصنده انعقاد ایدن قونفرانس قیادی ایمپراطور صوك اجتماعده حاضر بولنمش ومذاکراته اشتراك وحتی تدریسات دینیه‌نك اهمیتی حقنده بیان ملاحظات ایلمشدر.

مشار الیه حضرتلری قونفرانس اعضاسنه نافعه ناظری موسیو عوسلر طرفندن ویرلین ضیافته‌ده حاضر بولنمشدر.

نیویورق ۱۷ کانون اول

پش افلاس جدیدك وقوعی و بونلردن ایکیسنك بانقه اولدیغی خبر ویریلیور. اهالی اکثر بانقه‌دن امانتلرینی کری‌یه آلمقده‌در.

پارس ۱۷ کانون اول

غزته‌جی لابروبر ایله مادام دوکدرك توقیف ایدلدی. و۱۸۸۹ سنه‌سنه نسبتله تشرین ثانی آینده مزایده‌یه ادخال ایدیلن اشیادن درت ملیون واخراجاتدن ۶۲ ملیون تناقص ایتمشدر.

ایرو نام قاتلك دعواسنه مباشرت ایدلمشدر.

روما ۱۷ کانون اول

مجلس اعیانك بیانامه‌سی (دونکی تلغرافنامه‌نك ذیلی) . مجلس اعیان قرال طرفندن اوقوتان نطقه جواباً ایتالیانك محافظهٔ امنیتی دول مرکزیه‌نك اتفاقیله تحت تأمینه آلنمش وقوای مجتمعهٔ مقتدره انجق ادامهٔ صلح وصلاح وحین اقتضاده قوای مذکوره‌یی سوق واسراید ایتالیانی مستعد قیلمق ایچون تنظیم وتنسیق ایدلمش اولوب بوکون شوقوای موجوده کافی اوله‌بیله ایتالیانك تجردی انواع محاذیر ومهالکی تولید وایتالیانك وقوعه کله‌جك هردرلو مصالحه وضع ید مداخله‌دن استکفافه باعث اوله‌جغنی بیان ایدلمش وبیانامهٔ مذکورده مجلس مبعوثانك بیانامه‌سی تقدیر وتحسین ایدلدیکی کبی ایتالیا ایچون متفقلرینه صادق قلنق ودول سائره ایله اصلاح مناسبات آرزوسنده مستقر ومحبتده صمیمی بولنمق الك برنجی وظیفهٔ مقدسه اولدیغی واکر ایتالیا بووظائفی حقیله ایفا ایده‌جك اولورسه محاربه تهلکه‌سنك اندفاعی ملحوظ بولندیغی وبوجهتله ایتالیانك کندی استقامت وتدبیر وبصیرتنك مکافاتی اوله‌رق مسعود قاله‌جغی ایتان قیلنمشدر .

حوادث داخلیه

[لطف پادشاهی]

شام شریفنده دفین خاك عطرناك اولان کبار اولیاء کرامدن عبدالغنی نابلسی قدس سره‌العالی حضرتلرینك احیا کرده‌سی اولان درکاه فیض اکتناه ایله جامع شریفك محتاج تعمیر اولملرینه مبنی طرف سامیٔ ولایتناهیدن مابین همایون ملوکانه باش کتابت جلیله‌سی وساطتیله واقع اولان عرض واسترحام اوزرینه مصارف لازمه‌سی سوریه املاك همایون حاصلاتندن تسویه اولنمق اوزره درکاه وجامع شریف مذکورك اجرای تعمیراتنه مساعدهٔ مکارم معتادهٔ جناب شهریاری شرف افزای صدور اولمسیله صورت ارادهٔ سنیه خزینهٔ خاصه شاهانه نظارت جلیله‌سندن سوریه املاك همایون قومیسیون عالیسنه تبلیغ وطرف عالیٔ ولایتپناهی‌یه‌ده معلومات اعطا بیورلدیغی وشو کونلرده تعمیراته مباشرت اوله‌جغی واصل سمع شکرانمز اولمشدر .

—

[کرید مدالیه‌سی]

شهرامینی وضبطیه ناظری عطوفتلو بك افندیلر حضراتنه بر قطعه کرید التون مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر.

—

[عزیمت]

مخدوم سامیٔ حضرت صدر اعظمی ومعارف نظارت جلیله‌سی مکتوبجیسی سعادتلو صبحی بك افندی حضرتلری لاجل التداوی دونکی کون بروته متوجهاً شهرمزدن حرکت بیورمشلردر.

—

[تلطیف]

ژاندارمه الای بکلرندن عزتلو ناظم سوکی بك افندی‌یه الطاف مخصوصهٔ جناب پادشاهیدن ایکنجی رتبه‌دن بر قطعه مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلدیغی واصل صماح ممنونیتمز اولمش ومیر مومی‌الیه فطانت ومهارتی ایله تمیز ایلمش مأمورین حکومت وبندکان صداقت نشان دولتدن اولمله بووجهله مظهر لطف وعنایت بیورلمسی بادیٔ مسرورت احوالدن بولنمشدر .

—

[ارمنی بطریق خانه‌سی]

ارمنی بطریقی رتبتلو خورن عاشقیان افندی حضرتلری ارمنی ملتك نائل اولدیغی التفات وعنایات جهان‌درجات حضرت پادشاهی‌یی تحیتاً ولایات شاهانه‌ده بولنان ارمنی پاتقبوسلرینه تحریرات عمومیه تسطیر وتسییر ایلمشدر

—

[روم پطریقخانه‌سی]

اولسکی کون عدلیه ومذاهب نظارت جلیله‌سندن روم پطریقخانه‌سنه کوندریلان تذکرهٔ سامیه‌یه جواب ویرمك اوزره سینوت مجلس روحانیسی بوکون قناره‌ده اجتماع ایله‌جکدر.

—

[المانیا سفارتنده ضیافت]

المانیادر سعادت سفیری موسیو (دهرادویج) جنابلری المانیا بحر سفیه‌فیلوسی قوماندانی آمیرال (شرودر) جنابلری شرفه اوله‌رق کچن اقشام سفارتخانه‌ده بر ضیافت کشیده ایلمشدر .

—

[قونتر شرودر جنابلری]

درسعادتده بولنان المانیا دولت فخیمه‌سی بحر سفیه فیلوسی قوماندانی قونتر (شرودر) جنابلری دونکی کون ساعت یدی‌یی جازیك کچمرك رکوبلرینه تخصیص بیوریلان (شرف) ستیمر طوبله فریق سعادتلو احمد پاشا حضرتلری برابرلرنده بولندقلری حالده دائرهٔ جلیله بحریه‌یه عزیمت ایدرك دولتلو ناظر پاشا حضرتلریله ملاقات ایتمشلردر. امیرال جنابلرینك کرك مواصلت وکرك عودتلرنده بحریه طابوری افرادندن بر بلوك عساکر شاهانه طرفندن رسم سلام اجرا ایدلش وبومیانده بحریه موسیقه‌سیده المانیا مارشیله ترنمساز اولمشدر .

—

[ضیافت]

دون اقشام ایتالیا سفیری اصالتلو بارون بلان جنابلری طرفندن سفارتخانه‌ده بر ضیافت کشیده اولنمش وضیافت مذکوره‌ده برچوق مأمورین سیاسیه وسفرای اجنبیه حاضر بولنمشدر .

—

[ارتحال]

قونیه ولایت جلیله‌سی مکتوبجیسی عبداء خلوصی بك دونکی پنجشنبه کونی قپاطاشده مستأجراً اقامت ایتمکده اولدیغی خانه‌ده تکمیل انفاس معدودهٔ حیات ایلمش وجنازه‌سی برادری صدور عظامدن سیاحتلو علی رضا افندی حضرتلریله سائر بعض

ذوات كرام حاضر اولديغى حالده قالمريله‌رق تپه قلنان مقبرهٔ مخصوصه‌ده دفين خاك عطرناك قلنمشدر .

(رحمة الله عليه رحمةً وسعة)

مرحوم مومى اليه حسن حال ايله متصف برذات اولوب كنديسى غنود ڈخاك غفران اولدقجه جناب حق برادرى مشارالیه حضرتلريله افراد عائله‌سنه صبر جميل احسان بيورسون .

—

[زمانمزده اصول حرب]

قسم اول — سوق الجيش

معيت سنيهٔ جناب ملوكانه اركان حرب فريقى سعادتلو رضا پاشا حضرتلرى طرفندن فرانسه پياده‌مير آلايلرندن موسيو (دروه‌قاكه)نك اسلحه واصول عسكريهٔ حاضره‌نك ايجابلرنه توفيقاً قلمه آلدينى (لاكه‌رمودرن) نام اثره بعض مواد مفيده علاوه‌سيله لسانمزه ترجمه‌سنه بذل لطف وهمت واتراك برنجى جلدينى تكميل ايدن (سوق الجيش) ايله قانون اطلاسنك مطبعهٔ عسكريه معرفتيله طبع اولنه‌رق موقع آراى انتشار اولديغنى نظر شكران وممنونيتله كوردك .

اثرك قدر واهميتنى اثبات ايچون يالكز عنوانى انظار دقت قارئينه عرض ايدرك باخلمه مأمورين ومنسوبين عسكريه‌يه بالخاصه توصيه ايلر وموفقيت واقعه‌لرندن دولايى مشارالیه حضرتلرينى عن صميم القلب تبريك ايله اثر معتنابهلرنك اتمامنه دخى موفق اولملرينى الطاف سبحانيه‌دن تمنى ايلرز .

—

[ضيافت]

جمعيت طبيهٔ عثمانيه رئيسى دوقتور سنه‌قول افندى ايله جمعيت مذكوره اعضاى كرامى طرفندن ماورنى پاشا حضرتلرى شرفنه اولنه‌رق بك اوغلنده واقع (سرقل دوريه‌ن)ده برضيافت كشيده اولنمشدر .

—

[امريقا سفيرى]

امريقا حكومتك طهران سفيرى موسيو (سپنسمر برات) ك بوهفته ظرفنده شهرمزه ورودينه انتظار ايديلير .

—

[قرمه‌اوطورمق]

ازمير طريقيله اسكندريه‌دن دون صباح ليمانمزه ورود ايدن روسيه قومپانياسنك لازاروف نام واپورى ليمانه كيرمك اوزره ايكن سيسدن دولايى قيزقولەسى پيشكاهنده قرمه اوطورمشدر ، واپورك قورتارلمسى ايچون رومورکورلرله يه مذكور قومپانيه‌دن ناكيموف واپورى امداده كتمش ايسه‌ده هنوز تخليصى قابل اولهمامشدر .

—

[قضا]

دونكى پنجشنبه كونى ساعت ايكى قرارلرنده غلطه‌ده مكتب كبيرك برنجى صنف شاكردانندن اولوب يوز سكسن ايكى نومرو ايله مقيد اون ايكى ياشلرنده ارمنى ملتدن وارطان نام چوجق جسر جديد اوزرندن التدمكى دويه‌يرونه قضاءً دوشه‌رك يوزينك ووجودينك بعض محلى زياده‌جه ذده‌لنوب مكتب حربيهٔ شاهانه كيما معلملرندن بيكباشى رفعتلو عبدى افندى طرفندن بالمعاينه اكلاشلغله ايجابنك اجرا قلنديغى مستخبردر .

—

[محاكمه]

درسعادت كتابجيلرندن علكسان ايله غرته موزعى نظرتك ارمنى جمعيت معهوده‌سنه اشتراك ايتدكلرى تبين ايتمسندن دولايى تنظيم اولنان اوراق محكمهٔ جنايته ارسال ايدلمش اولديغندن قريباً امر محاكمه‌يه بدأ ايديله‌جكدر .

—

بيوك بكى خانده اوتوز برنومرولو اوطه‌ده ساكن صراف سينوس اوغلى سيموناكى غلطه‌ده خوياره خانده اوتوز يدى نومرولو منفاذده ساكن قوميسيونجى مغرديچ ارضرومليانى ضرب ايتمسندن دولايى مضمونك طريق قانونى دائره‌سنده جهت عدليه‌يه وقوعولان مراجعتى اوزرينه دونكى كون بك اوغلى بدايت جزا محكمه‌سنجه طرفينك امر استجوابى ايدلمش و مومى اليه اجرا مغرديچ افندى طرفندن محل ضربده بولنان خويارخانده يكرمى سكز تومرولى مغازه‌ده مقيم بحث اوغلى استيل افندى وصراف اندن تحت برون اوغلى تيتو كينوس افندى وينه صراف اندن ايليا پيتو افندى وسائر بعض ذوات معتبره شاهدلر اولەرق ارائه ايدلمش اولديغندن بوهفته طرفنده محاكمه‌لرى اجرا قلنه‌جقدر .

—

[قرار]

حسنا وشاهور خانملرك پتايوط قادينى ضرب ايتمسندن دولايى قانون جزانك يوز يتمش طقوزنجى ماددسنه توفيقاً بر هفته مدتله حبس ايدلمسنه قرار ويرلمشدر .

—

كراتسه‌جى آفتيمك كراتسه‌جيلر حريقى اثناسنده توديع ايلديكى ودرونده بعض اشيا وسندات ودفاتر بولنان طولابنى اخذ وكتم ايلديكى ادعاسيله مظنون عليه اولان حمال سفيانك قانون جزانك ايكيوز يكرمى ايكنجى مادەسنه توفيقاً التى ماه مدتله حبسنه دائر درسعادت بدايت محكمه‌سى جزا دائره‌سندن ويريلان قرارك نتيجهٔ تصديقنه اكثريت ارا ايله دونكى كون استيناف جنحه دائره‌سنده قرار ويرلمشدر .

—

[چيچك خسته‌لغى]

اسكداردە قاضيمسكر احمد افندى محله‌سنده ساكن كامل پاشا خسته‌خانه‌سى بغچوانى روم ملتدن نيقولينك زوجه‌سى آتينه قادينك اوچ كوندنبرو چيچك خسته‌لغنه مبتلا اولديغى بالتحقيق اكلاشلمش ومحله مذكوره‌جه تدابير صحيه‌نك اجراسى خصوصى دخى تحت قراره آلنمشدر .

—

[اتحاره تصدى]

ماليه نظارت جليله‌سنده برنجى بلوك پوليس افرادندن اشقودرملى رمضان افندى كچن كونى دائرهٔ ماليه‌ده اوطوررکن پوليس چاوشى اسماعيل افندينك سويلمش اولديغى بعض سوز اوزرينه كندى خانه‌سنده اتحار فكريله كيجه ساعت طقوز قرارلرنده مرقوم رمضان رووالورينى اتداخت ايدرك صول قوله تصادفله مجروح اولديغى حالده جريحه‌نك اجراى معاينه‌سى ضمننده حسن پاشا مركز قوميسرلكندن باب والاى ضبطيه‌يه اعزام قلنديغى استخبار قلنمشدر .

—

[پيغامش جامورلر]

بشكطاش ، طوله بانجه قباطاش ، فندقلى ، طوبخانه وغلطه اوكارنده سيوريجيلر طرفندن سپورلمش جامورلر قالدرم اوكارنده طورمقده‌در .

بونلرك حاضر طوپلانمش ايكن برقدم اقدم عربه‌لرله مناسب محلرە نقل ايدلمسى ازهر جهت موجب محسنات اولەجغى بديهدر .

—

[دوقتور قوخ]

دونكى كون وارد اولان اوروپا غرته‌لرنده مطالعه‌كذارمز اولديغنه نظراً اخيراً طرف ذيشرف حضرت پادشاهيدن مشهور دوقتور قوخه احسان بيوريلان عثمانيه نشان ذيشانك بالذات مومى اليه اعطاسى سلطنت سنيه‌نك برلين سفيرى دولتلو توفيق پاشا حضرتلرينه امر وفرمان بيورلمشدر .

—

[مصر]

اثار عتيقه علمنه منسوب ومتعلق حفرياتك اجراسى حقنده مصر حكومتى طرفندن طالبلره مأذونيت ويرلمشدر فقط بوخصوصده وضع اولان شرائطدن بريده چيقاريله‌جق شيلرك يارىسى موزه‌يه ويرلمكدر .

بو مساعده ارباب فنجه بك بيوك بر سؤ تأثيرى موجب اوله‌جقدر . زيرا مصرده بولنان عتيق شيلر هركسك النه كچيريله‌جكندن بر چوق سؤ استعمالات وقوعه كله‌جكدر .

—

[دمير يوللرى]

عثمانى وروم دمير يوللرى مرخصلرندن مركب اولوب برتعرفه تنظيم ايتمك اوزره اجتماع ايدن قوميسيون اتمام وظيفه ايلمش وبر تعرفه وجوده كتيرلمشدر . تعرفه‌نك طرفين عاقدينه بك نافع اولديغى تأمين اولنيور . بعدما هامبورغ بلغراد وسالانيكه امتعه نقله باشلانه جقدر .

—

[ازمير رينجتلرى]

موسيو غرانه طرفندن حكومت سنيه نامنه ازمير رينجتلرينك اشتراسى ضمننده يارسده تشكيل قلنان شركت صرافيه طرفندن باب عالى جانب سامينه باتلغراف عرض اولنان شرائط ميانده اك مهمى حكومت سنيه جانبندن حاصلات صافيه‌دن يوزده يكرمى بش طلب اولنديغى حالده حاصلات غير صافيه‌دن يوزده اوتوز ويرلمك استلمشدركه اشبو تكليف رد ايدلمشدر .

—

[ازمير قالچه‌لرى]

ايدين ولايتنده اعمال اولنان قالچه‌لرك فرانسه‌يه دخولنده يوز كيلوغرامنده ١٨٦ فرانق راده‌سنده غايت غالى بر رسم استيفا اولنه‌جغندن دولايى امر تجارته سكته كلديكنى وجلب نقرديقى مبين اولەرق ازمير تجارانى طرفندن درسعادت تجارت اوطه‌سنه بر عرضحال تقديم قيلنمش اولديغنى مونيتور يازيور .

—

[دمير يولى عمليلتى]

دمير يولى عمليلتنه بوچهتدن دخى ابتدار ايتمك اوزره قومپانيانك اكمال تدارکاتله اشتغال ايتمكده ايدوكى نسخ اخيره‌مزده درج صحيفهٔ بيان اولنمشيدى .

بوكره استحصال ايديلان معلوماته نظراً زنجان قريه‌سى ، اخى مسعود ، كوكرچينلك ، اقاز چشمه نام محللردن اتشا آنه باشلانيله‌رق كافه‌سنده درت يوزى متجاوز عمله استخدام ايدلمكده اولديغى اكلاشلمش وشوصرەده هوالردخى مساعد كتمكده بولنمش اولديغندن قومپانيانك تعهدات واقعه‌سى دائره‌سنده فعاليت ابراز ايله مدت معينه ظرفنده اكمال عمليلته موفق اوله‌جغى مأمول قوى‌در .

(انقره)

—

[سوريه غرته‌سنده كورلمشدر]

دونكى چهارشنبه كيجه‌سندن بدأ ايله بوكونه قدر شهرمز ايله حواليسنه لهاحمد فيضلى ياغمورلر ياغمقده بولنمشدر .

هرسنه ايلولك اون بشندن صكره وبعضاً دها اول بوحوالى‌يه ياغمور ياغمقده ايكن بوسنه لحكمته‌تعالى تشرين ثانى‌يه قدر بارانك عدم نزولى صويه مناسبتى اولیان اراضى زراعى دوشوندىرمكده ايدى .

—

[نمونه ترلاسى]

شام شريف جوارنده تأسيسى اسباينه ابتدار اولنديغنى اول واخر يازمش اولديغمز نمونه وتجربه ترلاسنده انشاسى اقتضا ايدن ابنيه‌نك برمدتدنبرى اجرا اولنمقده اولان مناقصه‌سى بوكره ختام بولەرق تقرر ايدن بدل و شرائط موضوعه ايله ابنيه متعهدلرندن موسيو طورموسه احاله اولنديغى ومتعهد مومى اليه لوازم انشائيه‌يى تدارك ونمونه ترلاسى محله نقل ايتمكه باشلايوب برقاچ كونه قدر ابنيه‌نك اساسى وضع ايله انشا آنه دوام ايديله‌جكى استخبار اولنمشدر .

—

[بجايش]

بيروت ولايتى ژاندارمه الاينك اوچنجى طرابلس شام طابورى بيكباشيسى استانه‌لى رفعتلو محمد سعيد افندينك مذكور الايك لاذقيه طابورى اغاسى رفعتلو حسن اغا ايله بجايشلرى اجرا قلنمشدر .

—

[تحويل ماموريت]

يانيه ولايتى عساكر ضبطيه الاينك مركز طابوراغاسى رفعتلو يعقوب بك مذكور الايك اوچنجى اركرى طابورينه طابور اغاسى

مذكور الايك ايكنجى پرزرين طابور اغالغى وكالتنده بولنان رفعتلو رضا بكك اصالةً طابور مذكور اغالغنه تعيناتى

—

[تبديل عنوان]

بشنجى اردوى همايون نظاميه اوتوز التنجى الايك اوچنجى طابورينك برنجى بلوكى يوز باشيسى مراد ومذكور طابورك اوچنجى بلوكى ملازم اولى محمد اغالر ثمرهٔ سعى واقدامليرى اولەرق اوقوبوب يازمغى تحصيل ايتدكلرينه مكافاةً مومى اليه‌مك اغالق عنوانلرى افنديلكه تحويل قلنمشدر .

—

[مواسات]

تفتيش عسكرى قوميسيون عاليسى اعضاسندن مشيرمتوفى جبل پاشانك عائله‌سنه شهرى اوچيك بشيوز اوتوز بش غروش ادارهٔ عرفيه ديوان حربى اعضاسندن فريق متوفى اسماعيل حقى پاشانك عائله‌سنه شهرى بيك التيوز اللى غروش

خاصه اردوى همايونى منسوباتندن اچقده بولنان پورزين معلمى بيكباشى متوفى يوسف آكاه افندينك زوجه‌سنه شهرى درتيوز اون طقوز غروش معاش تخصيصيله امر تلطيف ومواساتلرى اجرا بيورلمشدر .

—

[دائرهٔ امور صحيه‌دن]

اسپانياده برمدتدنبرو حكمنى اجرا ايلمكده اولان قولرا علتك كلياً مندفع اولديغى اخبارات رسميهٔ وارده ايله تحقق وتأيد ايلەمسه مبنى محل مذكور مواردانه قارشو موضوع اولان بش كون قرانتنه مدتنك دخى بوكره لغويله يالكز طبيب معاينه‌سيله اكتفا اولنمسى واليوم قرانتنه تحتنده بولنان سفائنك‌ده اشبو معامله‌دن استفاده ايلمسى خصوصلرينه فى ٤ كانون اول سنه ٣٠٦ تاريخنده منعقد مجلس امور صحيه‌جه قرار ويرلەرك ايجابانه اجرا قلنمش ايدوكنك اعلانته ابتدار اولندى .

—

مطبوعات ادارهٔ بهيه‌سندن :

وان معمورة العزيز ديار بكر بتليس اطنه ارضروم طربزون حلب سيواس انقره ولايتلرنده دخى سايهٔ آسايشوايهٔ حضرت پادشاهيده‌ركونه وقوعات اولوب آسايشك بركال بولنديغى محللرندن وارد اولان ٢ كانون اول سنه ٣٠٦ تاريخلو تلغرافنامه‌لردن اكلاشلمش اولمغله اعلان كيفيته ابتدار قلندى .

—

[تعطيلنامه صورتيدر]

« نيا ايپتەوريسيس » نام روزنجه غرته سانسور مأموريتك تبليغاتنه مخالف حركته جرأت ايديكندن بوكوندن اعتباراً با امر سامى بلا مدت تعطيل قلنمشدر .

فى ٦ جمادى الاول سنه ٣٠٨

و فى ٦ كانون اول سنه ٣٠٦

—

[بك اوغلى متصرفلغندن]

معتبر غرته‌لرينك صالى كونكى نسخه‌سنك دردنجى ستونده بازار كونى ساعت سكز طقوز قرارلرنده قاسم پاشاده يكى چشمه‌ده متوفى طوبه‌جى باشى راشد بكك خانه‌سندن آتش ظهور ايدرك يالكز براوطه محترق اولديغى حالده اطفا ايدلمشدر عبارەسى مطالعه اولندى ، فى الحقيقه محل مذكوردە حريق ظهوره كلش ايسه‌ده كونى جمعه اولديغى وبراوطه كلياً محترق اولميوب براوطه‌نك دوشمه تخته‌لرينك بر مقدار محللريله اشيا واوت مندرك جزئى محلى ياندينى حالده باصديريله‌رق توسعه ميدان ويرلديكى قاسم پاشا پوليس قوميسرلكندن باژورنال بيلديرلمكله اكاكوره تصحيحى التماس اولنور .

يكى كتابلر

—

[آلتون كوپه]

كنج محررلرمزدن رفعتلو صالح صائم بك افندينك بوعنوان ايله تأليف ونشر ايلدكلرى اثر فوائد كستر آداب واطوار مليه واسلاميه‌يه جداً فائد بخش اوله‌جق برصورتده بك چوق محاسن اخلاق وصفات جمله‌لرينى وكنديسنك زادهٔ طبع وقريحه‌سى اولان برخيلى مفردات وفقرات ادبيه ايله اولیا ، عظام افنديلرمزدن « ملاحامى » حضرتلرى وشاعر ومنشئ مشهور (نورس) افندى مرحوم حقنده ايكى خاطرهٔ لطيفه‌يى وادبى برغزل بى بدلى حاوى اولوب عالم مطبعه‌سنده برصورت نفيسه‌ده طبع اولنمشدر .

حوادث اجنبيه

[صربيه]

صربيه حكومتى سملبن ايله بلغراد اره‌سنده كثرتله وقوعه كلمكده اولان قچاقچيلغك منع انتشارى حقنده تدابير شديده اتخاذ ايلەمشدر .

قرال ميلان قراليچه ناتالى طرفندن اسقوبجينايه عرض ايديلن مخطره حقنده تلغرافله استخباراتده بولنقده‌در .

—

[تخلية سبيل]

بوندن ايكى آى اول بردولت اجنبيه‌يه مج قلعه‌سنك بالانلرينى فروخت ايلديكى تهمتيله تحت توقيفه آلنان مج مهندسى قلمى رسامليرندن مهندس رشالك لهنه اولەرق بوكره لايسيق هيئت اتهاميه‌سى طرفندن منع محاكمه‌سنه قرار ويرلمشدر .

بونك كبى بر آلمان تفكنى ثانى‌ده فرانسه‌زاده وبردیكى ظنيله تحت توقيفه آلنان مادور نام شخصك دخى تخلية سبيلنه كيريله‌جكدر مادور فاميليسى حكومته اللى بيك مارق كفالت كوسترمش ايسه‌ده بوتكليف قبول ايدلەمشدر .

—

[ورم تداويسى]

استاندارد كرلين مخبرى طرفندن ويريلان معلومانه نظراً كشف جديد ايله حصوله كلن لوپوس تخته‌لغنك تداويسنه عائد راپورتلر كنديكچه كسب تزايد ايتمكده‌در . فقط ويانده‌دن مذكور غرته‌يه وارد اولان ديكر معلوماته نظراً دوقتور (قوخ)ك دواسيله خيلى وقت اشتغال ايدن پروفسور (بيل روث) لنفانك تأثيرندن امين دكلدر . اولجه بو خصوصده استعمال اولنان (ابيودور دوپوتاسيوم) علاجنك دها زياده تأثير ايتديكنى ظن ايديور . شمديه قدر اجرا ايتديكى شرينفه عمليلتى يالكز برمتورمده تأثيرات مكمله كوسترمشدر .

—

[قرال ميلان]

صربيه قرالى سابق ميلانك قريباً بلغراده واصل اوله‌جغى اوروپا غرته‌لرنده اوقونمشدر .

—

[بودجه]

ماليه قوميسيونى موسيو (ولانژه) واسطه‌سيله ماليه بودجه‌سنى سناتوه‌يه تقديم ايلەمشدر . مذاكرات كچن چهارشنبه كونى اجرا اولنمغه باشلانمشدر .

—

[موسيو قارنو]

موسيو (فرەيسه) نك فرانسه انجمن دانش اعضاسى انتخاب اولنديغى مناسبتيله ناظر مومى اليهه موسيو قارنو طرفندن بيان تبريكات ايدلمشدر .

منثوره

فرانسه‌ده حال حاضرده موجود ميسيونلرك عددى ٧٦ در !

عموم كرهٔ ارضك سواحل واطه‌لرنده متحرك وثابت فنارلر (٢٥٠٠) در !

افغانستان اميرى بودفعه عموم ولايات وممالكى داخلنده خطوط تلغرافيه تحديدينى تنسيب ايله اعمالاتنه باشلامشدر !

١٨٨٩ سنه‌سى فرانسه‌دن اخراج ايديلان كومرك مقدارى ٢٥ مليون طونه اولوب ١٨٨٨ سنه‌سنه نسبةً ايكى مليون طونه زياده‌در !

امريقا ايالتى داخلنده شمندوفرلرك تكثير وترقيسى چاره‌لرينى تحرى ايله بك چوق خسده‌ماى سبقت ايتمش اولان (ويليم غالوى) نام ذات مدت حياتنده ٥ ½ مليون ميلدن زياده شمندوفر ايله سياحت وكشت وكذار ايتديكنى غريب بر صورتده انكليز غرته‌لرى روايت ايديورلر !

حال حاضرده عموم انكلتره داخلنده ٢٧ مليون دونم خالى وتهى اراضى بولنقده ايكن كچنلرده حكومت طرفندن ويريلان امر اوزرينه بونلرده منسوب بولندقلرى ولايات وسنجاقلر طرفندن اغاج وسائره‌نك دكريله مزروعات حالنه وضع اولنه‌كلكده‌در !

امريقاده طبع ونشر اولنمقده اولان (امريقان حوادث حقيقيسى) نام غرته‌نك صوك نسخه‌سنده كوزلديكنه كوره جماهير متفقه ايله قناده‌ده طبع ونشر اولنقده اولان المان غرته‌لرينك مقدار وعددى ٧٩٧ دركه بونلرنده ٩١ ى يوميه و ٥٥٥ ى هفته‌ده ومقدار باقيسى ايسه كون آشرى طبع ونشر اولنقده‌درلر !

بوندن برقاچ سنه آقدم پارسلى (فرن) نامنده بركيمسى بچاوره‌جى دكانلرينك برندن ١٠ فرانغه بر رسم صاتون آلير . رسمى صاتون آلديغى زمانلرده نه‌اولديغنى وكيمك طرفندن يابيلديغنى بيلمز ايسه‌ده مؤخراً (چوردیان) نام رسام شهيرك اثر دست مهارتى اولديغنى اكلار وفرانسه ديپلوماتلرندن (روزان) نام ذاته ١٥٠٠ فرانغه صاتار .

چوردیانك اك اشهر واك كوزل اثرى اولان بورسم مؤخراً ٥٨٠٠٠ فرانغه اهل ثروت بركيمسه طرفندن صاتون النير .

سنهٔ سابقده (نيويورق) شهرينه ممالك سائره‌دن (٢٤٣٠٠٤٧٠٦٨٠) قوارت (مشروبات اولجيسى اولوب بر قوارت ٢٨٠ درهم عثمانى سود و ٥ر٥ مليون قوارت قايماق و ٣ر٣ مليون قوارت دخى تكثيف اولنمش سود ادخال وصرف اولنمشدر . بوحسابه كوره شهر مذكورده بولنان بهر نفوسك وسطى اولەرق صرف ايتديكى مقدار ١٦٠ قوارت سود ، ٣ ½ قوارت قايماق ، وايكى قوارت تكثيف اولنمش سوددن عبارتدر .

انكلتره‌ده بهر محبوسك طعام وشرب وسائرسى ايچون طرف حكومتدن ١٠ ليرا صرف اولنمقده‌در !

بوسنه‌نك موسم صيفنده بش كون ظرفنده مصرف يالكز بر ايالتى داخلنده ٦ طونه جكركه طوبلانوب كوملمشدر !

زرافالرنلان لطيف حيوان حين تولدنده اوك آياغنك طيرناق اوچلرندن باشنك تپه‌سنه قدر اولان ارتفاعى تقريبا ٦ قدم قدردر!

انكلترەنك ثروتى مملوءمدر . رساله موقوفه‌لردن برى بوثروتك جسامتندن بحث ايتديكى صرده عموم انكلترەنك ثروتى فرانسه‌يه نسبةً يك زياده اولدغنى بالبيان اكر فرانسه ايله انكلترە متحداً محاربه ايده‌جك اولسه‌لر فرانسه‌نك صرف ايده‌بيله‌جكى بهر (٣٠٠) مليون استرلين ليرايه مقابل انكلترە (٤٠٠) مليون صرف ايتمكه مقتدردرديبور !!!

لطائفدن باحث برانكليز غزته‌سى جماهير متفقهٔ امريقا اهاليسى سنوى ايكيوز مليون شيشه ترشى صرف ايتمكده اولدقلرينى سويليور !

وينه علم حيواناتدن باحث بر رساله‌نك بيانه كوره : عموم كرهٔ ارض اوزرنده موجود ممالك وصحرالرده اون بيك فيل بولنقده وبونلردن برى طوغه‌جق اولسه بشى تلف ايدلمكده اولديغنى بالبيان بونلرك احتمالكه بش اون سنه‌يه قدر ازدى نهايتى كله‌جكنى قوياً مأمول ايديبور !

انسانى خوابده اك طوغرى واك نافع وضعيت — بزم بيلديكمز وعادت ايتديكمز وجهله يانه‌جمز زمانلر باشمزى يامق وسائر برصادق اوزرينه يناق و آياقلرمزدن يوكسك اولمدقى وضع ايدرز .

حاليوكه امريقا دوقورلرندن برى بونى رد ايله آياقلرك وضعيت وارتفاعلرى باشنه نسبةً دها يوكسك بولندرلمقى ترجيح ايديبور. مع مافيه بوادعاسنه تقويت ويرمك اوزره اليه بوبله بروشيده بين قانك دور وجريانه دها مكمل واوپو بسانه بيله‌جكنى سويليور !

اوروپا قطعه‌سنده اك معتنا واك مشهور باتقه‌لردن برى اسقوچيالولر طرفندن اعمال اولنان انكلترە باتقه‌سى ثانياً فرانسه وثالثاً وپانه باتقه‌ريدر .

نيورق غزته‌لرندن برى خطوط الكتريقيه‌نك اجرا ايتديكى تهلكه‌دن بحث ايتديكى صرده ديبوركه : سنهٔ سابقده شهرمزده بولنانلره تماس ايدرك وفات ايدنلرك مقدار وعددى ١٠٠ دن زيادر !

[١٨١٦ سنه‌سى حال حاضرده دقيقك قيمتى]

١٨١٦ سنه‌سى بركيله جاودار (١) ابره چيوى ايله مبادله اولنورايكن شمديكى حالده بركيله جاودار آلتجى (١٠) ابره چيوى ايله مبادله اولنلقده‌در! يته اوسنه‌لرده (٩٤) كيله آرپه بريارده چوقه‌يه معادل اوله‌بيليور . وبركيله بغداى ايچون بريارده يامق بزى ويريلر ايكن همان ٢٠ پاره‌يه قدر چيقمشدر؟

[اك اسكى سفينه]

ارض اوزرنده اك اسكى سفينه قلابدده (پاولنغ) ترسانه‌سنده لنكرانداز بولنان سفينه‌در . (ايندامستر) نامنده اولان بوكمى ١٨١٤ سنه‌سنده اعمال اولنمش و ٦٠ سنه قدر (قايد) صولرنده آمدوشد ايتدكدن صكره نهايت شمديكى بولنديغى محله بند بيلمشدر . يان منوله وديشلى پروانه‌لرى حاوى اولان ماكنه‌سى كچن سنه برندن چيقاريلوب غلاصقوده (كانوپسايد) نام محله حفظ اولنقده بولنمشدر . سفينهٔ مذكوره كندكچه چوريمكده اولديغندن شهمز برقاچ سنه ظرفنده بتون بتون افنا بوله‌جقدر . لكن ماكنه‌سنك غرابتى مستقبله ساحه‌نماى ظهور اوله‌جق ماكنيستلره يان منوله‌يى ودوناتم ايله ديشلى چرخلر وساطتيله بادل شاقه نصل صربوطيت كسب ايتديكنه دائر بعض افكار وبرمه كركدر .

[آفيون استعمالى]

آفيون صورت مختلفهٔ ثلثه اوزره استعمال اولنه كلمكده‌در . بعض ملل اكل ايدرلر . چينلر دخى توتون كبى ايچر .ودها سائر ملل متحده دخى آفيون روص متابه‌سنده صوكبى شرب ايدرلر . آفيون عموميتله عادى بياض حشيشلرك كاله‌ايرمش ميوه‌لرندن استحصال اولنور .

مدققيندن بعضلرينك ادعاسى و اقعه‌لرينه نظراً ارضك نصف سكنه‌سى آفيونى كويا بر علاج ايمش كبى كمال انهماك ايله استعمال ايتمكده‌درلر . آفيونك وجود انسانه نه درجه‌لرده تأثير ايدرك بر طاقم مهلك خسته‌لقلرك باعث تولدى اولديغى وارستيماندر . بونى كوچك ياشندن بروا استعمال ايدنلرك كرك وجودينه وكركسه فكر جه‌كلى صورتده مضرت كورمكده وهله بالتجربه بولنديغنه نظراً مدت عمرلرى قرقى همان تجاوز ايتمكده‌در .

انكلترەده قادينلر دخى تيمور چيلكده كسب ترقى ايتمكده‌درلر . عموم انكلترە داخلنده اون بيك قادين چيوى اعمالى ايله ٣٤٧ قادين دخى تيمور چيلك صنعتى ايله توغل ايتمكده‌درلر . بوايكى صنعتك باشلوجه مركزى (غرادلى هلس) در .

انكلترە سواحلنده سنهٔ سابقده وقوعبولان قضالرك عددى ٤٠٠٤ اولوب دها اولكى سنه‌يه نسبةً ٢٢٠ قدر نقصانلر وتلف اولانلرك عددى دخى ٥٧١ دن ٦٤٥ قدر دوشمشدر .

جاپونياده همان هيچ براختياره قيز بولنمز . اكر برقيز وقت و زمانده تأهل ايده‌ميوبده زمانى كچيرمه‌جك اولورسه حكومت بونى خبر الهرق بالذات برقوچه انتخاب ايدرك قيزايله عقد ازدواج ايتمسى عادتا مجبوريت تحتنده اولهرق امر ايدر!

بحريه فابريقه‌لرى رسمخانه‌سندن

ملازم على

غلطه بورسه‌سى

دونكى پياسه

پاره		غروش
٠٣	٧٩	تحويلات عثمانيه
٠٥	٢٠	اسهام عموميه (د) ترتيبندن
سانتيم		فرانق
٠٠	٧٧	تيمور يولى
غروش		ليراى عثمانى
٣٠	٤	شركت عموميهٔ عثمانيه بانقه حصه‌لرى
٢٦	٦	استانبول بانقه حصه‌لرى
٢٠	٩	اعتبار عمومىٔ عثمانى بانقه حصه‌لرى
١٨	٩	قاميو ومسكوكات شركتى
٣٤	٥	تراموای
پاره		غروش
٠٨	١١٠	انكليز ليراسى
١٧	٨٧	فرانسز ليراسى
٢٠	٩٠	پول التونى
٠٧	٥١	قره‌ميج
٣١	١٠٧	مجيديه فرقى
٣٠	٠٩٩	متالك
١٠	١٠٢	بشلك
٨٦	٧	روس قائمه‌سى
٣٠	١٠١	مجيديه اقسامى

آڤانس قسطنطينوپل تلغرافه‌لرى

پارس ١٨ كانون اول افرنجى

پاره		غروش
٥٥	١٨	اجلدى / قباندى — اسهام عثمانيه (د) ترتيبى
٥٥	١٨	
٦٥	٢٣	» (ب) »
٤٥	١٨	» (ت) »
سانتيم		فرانق
٥٠ ½	٤٠٧	تحويلات ممتازهٔ عثمانيه
٠٠	٣٣٥	عثمانلى رژيسى
٧٥	٧٦	روم ايلى تيمور يوللرى تحويلاتى
٧٠	٩٥	فرانسه‌نك يوزده اوچ فائضليسى
٥٠	١٠٤	فرانسه‌نك يوزده درت بچق »
٥٠	٦١٢	بانق عثمانى حصه‌لرى
٠٠	٨٠٥	قره‌دى ليونه
٢٥	٤٨٦	مصرك اسهام موحده‌سى
٥٠	٢٤٠٧	سويش قالى اسهامى
٣٢	٢٥	لوندره اوزرينه چك

لوندره ١٥ كانون اول افرنجى

انكليز ليراسى حسابيله

١٢	٩٥	انكليز قونسوليده‌سى
٢٥	١٨	اجلدى / قباندى — اسهام عموميهٔ عثمانيه (د) ترتيبى
٣١	١٨	
	٤١ ¾	» (آ) »
	٢٣	» (ب) »
	١٨ ⅛	» (ت) »
	٩٧ ¼	١٨٧١ سنه‌سى استقراض عثمانيسى
	١٠١ ¼	١٨٧٧ » » »
٢٥	١٤	بانق عثمانى
	٩٥ ½	مصرك اسهام موحده‌سى
	١٠٢	» » ممتازه‌سى
	٩٥ ½	» دائرهٔ خديويه تحويلاتى
	١٠١	» روسچلد استقراضى
٥٣٦	٢٥	پارس اوزرينه قامبيو

ويانه ١٦ كانون اول افرنجى

سانتيم فلورين

١٠	٣٦	روم ايلى تيمور يولى تحويلاتى
٥٠	١٤٤	عثمانلى رژيسى

[ايچه ساز]

تشرين ثانى رومينك ايكنجى جمعه كونندن اعتباراً پهر جمعه وپازار كونلرى وجمعه كونى اقشامى يعنى جمعه ايرتسى كيجه‌سى وپازار كونى يعنى پازار ايرتسى كيجه‌لرى شهزاده باشنده دركار آره‌سنده واقع كاظم افنديـنك ٨٧ نومرولى قراتخانه‌سنده (كانى مشهور عشقى وقانونى شمسى وطامبورى اواكم وخاننده قره‌قاش بغوص وهاجى قره‌بت) افنديلردن مركب ايچه ساز طائفى اجراى آهنك ايده‌جكندن تشريفه رغبت پيوره‌جق ذوات كرامك ممنون قاله‌جقلرى اعلان اولنور .

صارى پارده يكى محله جاده‌سنده مرحوم خالص افنديـنك ساحلخانه‌سى اولوب اوبر اوطه وصالون وبرباب آخور وعربه‌لق والتده قايقخانه‌سى وايكى عدد قيو وبرباب مطبخى مشتمل بر باب يالى فروخت اوله‌جقندن ارزو ايدنلر باب سرعسكريده پياده دائره‌سنده اوراق مأمورى يوزباشى احمد افندى‌يه مراجعت ايلمسلرى اعلان اولنور.

غايتله اهون فيئاتلرله حاضر البه

VICTOR TIRING& FRERES

فيئات مقطوع

موسيو ويقتور ترينغ برادرلرينك مغازه‌لرنده بولنور.

بومغازه لرك معمولاتى ويانه سر-كيسنده ١٨٧٨ سنه‌سنده مظهر مكافات اولمشدر.

مذكور مغازه‌لر ممالك شاهانه‌ده بولنان حاضر البسه مغازه‌لرنك اك جسيم ومهملر-ندندر مذكور مغازه‌لرده اركك وقادين وچوجوقلره مخصوص هر جنسدن البسه وبالطولر وزنه طاقمى بولنور .

غلطه‌ده قره‌كويد بورسه قارشو سنده ١١ نومرولى بك اوغلنده بيوك جاده‌ده ٥٠ دن ١١٠ نومرولى مغازه‌لر.

[قلعهٔ سلطانيه اوتلى]

— قلعهٔ سلطانيه‌ده اسكله اتصالنده —

روزكارلى اوطه‌لرى، نظافت وتميز قاربوله و يتاقلرى، و كمال احترامله اجرا اولنان خدمتى كسب شهرت و مهارت ايدن اوتل مذكور بو دفعه ادارهٔ عاجزانه‌مله يكى باشدن تجديد و تعمير ايديلوب جديد اشيا و مفروشاتله تزيين ايدلش اولمغله تشريف بيوره‌جق ذوات كرامى ممنون ايده‌جكمزى اعلان ايدرز . دركتورى

نيقولاييدى

طناش قلوناريه‌نك چاى مغازه‌سى

استانبولده ماربوچيلرده نومرو ١

چين چاى، جاوه‌چاى، هندستان چاى هرنوع اعلا خالص چايلر اهون فيئاتلرايله فروخت اولنور

انواعى منتخبدر — اهون ورقابت قبول ايتمز فيئاتلر .

يكرمى سنه‌دنبرو فيئاتلرك اهونيتدن وصاتيلان جنسلرك نفيسلكندن ناشى شهرت بولمش اولان مغازه ولايتدن كله‌جك سيار-شاتى سريعاً وتماماً اجرا ايدوب مصارفسز كوندره‌جكمى مشتريلره اعلان ايديبور .

وقوعبولاجق طلب اوزرينه فيئاتلر ايله جنسلر مع الممنونيه كوندريلور .

(فرانسز وانكليز محصولاتنك بيوك « دپوزيتوسى »)

اندوناكى قوقولاتو

« غلطه‌ده بيوك تونل جاده‌سنده ٣٠ — ٢٨ »

— بيوك سركى وبيوك صاتيش —

موسيو اندوناكى‌نك تحت اداره‌سنده بولنان مغازه‌ده بوكره قيش موسمنك تقربى مناسبتيله اوروپانك بيوك مغازه‌لرندن جلب ايديلان هر جنس شال و دبيت وچوقه وقاستور و غريزه‌و مختلف جنس خالى ورتينا وفانله و بونلى يورغان وچوراب وپاتانياواننكليز شياغى وقاديناره مخصوص سائر لوازم شتائيه صاتيلور.

اشته بومعمولاتك طراقتنى مشاهده ايله فيئاتلرنده رقابت قبول ايتميان شبارك اشتراسى ضمننده هركسك مسارعت ايده‌جكى اميد ايلرز .

« فيات مقطوع »

نفاست فوق العاده

تنجى جميك افنديك

شهزاده باشنده جامع شريف قارشوسنده حافظ جميل افنديـنك شكرجى دكانى انفس والذ شكرلمه‌لرك انواعى، طاتليلرى، شروبلرى، شكرلرى راحت حاقومارى ايله استانبول شكرجيلرينك جمله‌سنه آز رقنده رجحان پيدا ايتمشدر. فوق العاده نفاست ايله برابر نظافت وانتظام بودكانده موجود اولديغندن آغزينك طادينى اراياناك تلذيذ دماغ ايچون اورايه مراجعتى بالخاصه توصيه ايلرز .

لوڤر ومغازه‌لرى

تيپريوس و شركاسى ن.

بك اوغلى حاجيولو چارشوسى نومرو ٨ — ٧

مشتريلره اك كوزل واهون فيئاتده هر درلو امتعه صاتمق اوزره اشبو مغازه‌ده بولنان قيشلق البسه وايكدن ويوكدن معمول امتعه وبلوز وپارم ديكيشلى البسه و جاكتلر ايچون آستراخان و پاساپانترى وتاندلالى وشاپقه‌لره توى وسائر امتعه مغازه‌ده تشرين ثانينك اون ايكنجى پازار ايرتسى كونندن اعتباراً نظر عمومى‌يه وضع ايديلوب صاتلمغه مباشرت اوله‌جقدر. اشبو رقابت قبول ايتمز امتعه اوروپانك مشهور مغازه‌لرندن جلب ايديلوب هركسك ممنون اوله‌جغى درجده فيئاتله صاتلمقده‌در.

اشته اهالى امتعه‌نك ظراقتنى مشاهده ايدوب بوفرصتدن استفاده ايتمسى ضمننده مسارعت ايده‌جكنى اميد ايلرز.

درت ساعت چاليشه‌رق اتمك پاره‌سنى آلير برزواللى ايشجى بيار اثارينى غايت يوكسك بها ايله صاتان شاعرلر ديلنجى موقعنه اينر، عشوه‌باز، زوقپرست قادينلره خسته‌خانه‌يى قومبار اوپنايان دليقانلىلره كورك جزاسنى كوستر. بونلرك هپسى‌ده موسيو طوماسينيه‌ر كبى كابوسه دوشدم ديه اويقودن قالقار، فنا رؤياىرى صعوبت عظمه عطف ايدر. رؤياىرده درس حكمت كوره‌رك متنبه ومتنصح اولق جهتنه اصلا احاله اهميت ايلمز .

كيجه‌مز رابدرك بركون اولكى فورتنه‌دن اثر براقامشيدى سهاراق، قيرلر كوزللشمش، اغاجلر اوستنده‌كى طوز ياغمورلرله بيقانمش اولديغندن يشيل رنكى آرتدىرمش، چيچكلر تازه‌لك كسب ايتمش، اوفاق دره‌جكلرك صوبى آرتمش، خلاصه هرطرفك لطافتى تزايد ايلمش وظاهر بونك ايچون اوكوست باغچه‌يه چيقمش دولاشمغه باشلامشيدى، بر آره‌لق حولى‌يه چيقان قپو اوكنده دوردى، عجبا قيرلره‌مى چيقيم يوقسه باغچه‌مى دولاشيم ديه دوشوندى، مادام دستيوال ايسه اوكوستدن اول باغچه‌يه چيقمش اولديغندن، اوراده مصادف اوله‌جغى آدملرى ترصد ايتمك مقصديله يان طرفده‌كى بريولده كزيبوردى .

اقشامكى وقوعاتدن على الخصوص مادام طوماسينه‌رك كندينه كمال جسارتله وبيقيدى ايله سويلديكى سوزلردن ناشى مادام دستيوالك انديشه ووسوسه‌سى پك آرتمشدر . قادينجغز هم باغچه‌ده دولاشيور، هم ايكى مسافرى آره‌سنده‌كى تمايل افكار وحسياتى ذهننده اعظام ايلبور، بناءً عليه هردقيقه اطرافه حرص ايله نظر احاله ايليور، آتالى‌يى نظريله دوچار مجازات ايلمك استيوردى .

بو اثناده اوكوست كندينه مجهول اولميان بر صدا ايشتدى، صدا ديبوردىكه :

— چوش، چوش ! بوراده دوره‌جغمزى اونوتدكمى بوقسه ؟

صدايى متعاقب الده سود تنكلرى ايله برسودجى قيزى ايچرى كيردى، اوكوست ده‌نيزى طانيه‌رق مسرتله حايقردى، قيزى قارشيله‌دى :

— سزمىسكز كوزل ده‌نيز .

— اوت بن .

— بوراده نه‌كزيبوركز ؟

— سزه صباحلرى كوشكه كلوب سود ويردكمى سويلمدمى ايدى ؟ لكن بوراده سزه مصادف اولديغمه پك ممنون اولدم .

— صحيحمى سويليورسكز كوزل ده‌نيز .

— اوت صحيح سويليورم . زيرا حركتكزى پك بكندم، سماحتكزى تقدير ايلدم، واقعا كنج قيزلره بر آز مناسبتسز داورانيورسكز اما ضررى يوق .

— امان ده‌نيز، تقديراتكزى جلب ايچون نه‌يايدم ؟

— قوقويه ويردكمكزى والده‌سنه كوستر ديكمكز كوزل معامله‌يى اونوتديكزمى‌يا ؟

— بونى نه‌دن اوكرندكز سه‌سيل ؟

— جانم كويلرده اولانى خبر آلمق كوجيدرى ؟ اختيار والده كويه كلدى، اوته برى آلدى، قوقوده كوزل بر موسيو قيريلان كاسه‌نك اشنى الق اوزره بر چوق پاره ويردكنى اعلان ايتدى، اختيار والده شكلكزى تعريف ايلدى، درحال سز اولديغكزى طانيدم . واقعا باباقالو عياش برحريفدر، ويردكز پاره‌يى دون كيجه ميخانه‌ده يمش، حتى قوقويه ويردكمكزى‌ده يوق ايده‌جك اما ضررى يوق، سز ايبلكى ايتديكز آه مطلوب بوراده‌در .

— ده‌نيز، حركتم پك طبيعى ايدى، مع مافيه مكافاتنى‌ده آلدم.

ده‌نيز بوسوزلرى سويله‌رك هيجانه دوشميشيدى، هله دليقانلنك انظارى قيزى دها زياده قزارتدى، تبسم ايله اوكنه باقدى، شاشيردى، شو حال قيزك طبيعى حسنى آرتديردى.

نهايت قيز بره قوبديغى تنكلرى آلوب:

— سودى مادموازل ژولى‌يه كوندرميم، بزم مادموازل اويقودن اركن قالقار.

— بر آز دوركز رجا ايدرم ده‌نيز.

— بكا سويله‌جككزى وار اقدم؟

— اوت، اوت .

— نه‌در .

— اول امرده بوكون بكا دوندن دها كوزل كورنيورسكز.

هر جنس طرایف صویلر

یانی جاجیلر

غلطه‌ده بوزناجیلر جاده‌سی نومرو ۹۸ و ۹۹ هر درلو اتخذ واعطایه مساعد بلک اولون

بیاناده جنسلدن معمول صاغلام وطرابزن صویلری، بورسلدن صویلر، صاف دمیر وقارپنتی دمیردن صویلر، صوبولر، و مطبخلر، علاه هر جنس لوازمات ویرنجی نوع روزول.

«دیگر بابه ایدیلان شیلرك هم طشره‌یه هم شهره نقل بك قولای و آز مصارف ایله اجرا اولنور.»

دیش طبیبی ژوزف تالپاس افندی هر جمعه کونلری یدی قله‌ده ارمنی خسته خانه‌سنده واوراده‌ن عودتنده صمانیه‌ده ارمنی کلیسا‌سی اتصالنده کائن مویس افندینك اجزاخانه‌سنده ساعت اوجدن التی‌یه قدر کندیسنه مراجعت یدن ذواتك دیش خسته لقلرینی مجاناً داوای ایده‌جکی کبی ایام سائره‌ده دخی بابجه قپوسنده حمیدیه تریه‌سی جوارنده دیون عمومیه قارشوسنده ۸ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌سنده موجود بولنه‌جغی اعلان اولنور.

[وتی‌نیا اوتلی]

بروسه‌ده اك کوزل موقع دیمك اولان چکرك تپه‌سنده کائن پواوتل بوکره صاحبی موسیو واسیلی قالیجا طرفندن صورت مکمله‌ده تنظیم وتزیین ایدلمشدر.

بروسه‌یه برای تبدیل آب وهوا کیدنلرك شو اوتله نازل اولدقلری حالده ممنون قاله‌جقلری تأمین ایدیلیور.

حتی شهره اوزاقجه اولان فابریقه‌لره محتاجینك عزیمت زحمتی اختیار ایتمکسزین ایچون «مومی‌الیه موسیو قالیجا طرفندن مذکور اوتله‌یه بر نوع حمامل انشا ایتدیرمشدر.

فیاتلر بك اهوندر.

عالم مطبعه‌سی

«استانبولده — ابوالسعود جاده‌سنده نومرو ٤٥»

بو مطبعه‌ده هردرلو نفیس کتابلر، رساله‌لر باصیلیر. طاش ایله انواع دفاتر پولیچه وسائره طبع اولنور، غایت مکمل قارت ویزیتلر اهون فیاتله باصیلیر. حروفات ایله اولان قارت ویزیتك یوز عددی اون غروشدر طاشده باصیلیجق اولورسه یکرمی غروش آلنیر. طشره‌دن سپارش ایدنلردن بهر یوز عددینه (۳) غروش مصارف ارساله آلنیر. ارزو ایدنلره مطبعه‌نك طبع ایدیکی اعلانامه‌دن بر عدد مجاناً تقدیم ایدیلیر.

جراح پاشاده صمره‌قهوه‌لر قارشوسنده طقوز اوطه‌لی مشتمل ٤ نومرولی خانه صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلرك مطبعه‌مزه مراجعت بیورملری اعلان اولنور.

قاضی کوی طریق (بازار کولرلی ماعدا)

کوزلدن قاضی کوی‌یه	کوزلدن قاضی کوی‌یه	کوزلدن قاضی کوی‌یه
دقیقه ساعت	دقیقه ساعت	دقیقه ساعت
۲۵ ۲	۲۰ ۲	۳۰ ۲
۰۰ ۳	۳۰ ۲	۳۰ ۳
۳۰ ۳	۳۰ ۳